

教育部國民及學前教育署  
I-Movie 互動式英語學習平臺

**2019 全國高中職學生英語電影配音競賽**

國立高雄師範大學英語學系

108/02/22

教育部國民及學前教育署  
I-Movie 互動式英語學習平臺  
**2019 全國高中職學生英語電影配音競賽**

中華民國 108 年 02 月 22 日

**一、活動名稱：**2019 全國高中職學生英語電影配音競賽

**二、活動目的：**

期望藉由模擬電影情境、對白等，訓練學生英語發音及聲音情緒表達，進而提升英語之口語能力；另由學生對於電影影像之解讀，創造符合畫面之對白，激盪出學生對於影像之想像、創造力，更透過到場參與競賽，促進全國各高中職學生之交流學習。

**三、活動單位：**

主辦單位：國立高雄師範大學英語學系  
指導單位：教育部國民及學前教育署

**四、活動期程：**

初賽—108 年 2 月 25 日起至 3 月 25 日 23:59 止

決賽—108 年 4 月 26 日

**五、參賽資格及注意事項：**

1. 資格：具有中華民國國籍之各高中、高職在校學生，且須經由學校遴薦者。
2. 注意事項：
  - (1) 每團隊須有 1 位指導老師，由同校 2-3 位學生(1 人可為多角色配音)組隊參賽，每名學生僅能選擇同校其中一組報名，不得跨組參賽。
  - (2) 不得跨校報名參賽。

**六、活動指定影片：**

1. Because Of Winn-Dixie
2. Bridge To Terabithia
3. The Giver

**七、報名及繳件方式：**

請於民國 108 年 3 月 25 日前，完成以下報名及繳件手續：

1. 請填寫網路報名表單並投稿於此 <https://goo.gl/forms/rnopHcE7AzG9nL0u2>
2. 投稿內容（參賽者配音音檔）：

初賽指定電影片段請詳見 <https://reurl.cc/VLRay>

從指定電影片段中自選一段欲配音之片段，並依以下兩點製作：

- (1) 依照原有對白錄製配音成 MP3 格式檔案，僅錄製口白，不需加入音效或背景音樂。
- (2) 創意創作符合畫面之對白並錄製配音成 MP3 格式，並請提供對白 word 檔。

✧ 參賽影片須為主辦單位之指定影片，非指定影片不列入決賽考慮。

### 3. 其他須繳交資料—

繳交資料含作品授權同意書及英語創作對白表，請參閱附件 1-1 至 1-2 或至本活動平臺 <http://imovie.nknu.edu.tw/> 最新公告下載填寫或以電腦繕打，授權同意書須加蓋學校關防，並掃描成 PDF 檔寄至主辦單位 E-mail。

主辦單位於收到上述報名資料後，將會以 E-mail 回覆。

若未收到回覆，請來信或來電確認報名狀態。

E-mail：[imovie.nknu103@gmail.com](mailto:imovie.nknu103@gmail.com) 電話：(07)719-2230#3902

## 八、決賽資訊：

主辦單位有視狀況而變更日期、時間及地點之權利。

決賽隊伍公告：108 年 4 月 08 日 (五)

日期：108 年 4 月 26 日(五)

地點：國立高雄師範大學 和平校區 文學大樓小劇場

報到時間：13:00-13:30

出賽順序：於比賽當日報到時，採隨到隨抽之方式決定。

✧ 逾時則由工作人員代抽，並公佈於會場外。

決賽影片：主辦單位之指定影片片段，報到時抽籤決定。

## 九、決賽當日之設備：

1. 比賽時，現場螢幕只播放影像，原片聲音設定為靜音狀態。
2. 測試影片和麥克風等時間，以 2 分鐘為限，每逾 1 分鐘，扣總成績 1 分。

## 十、決賽評分項目及細節

1. 評分項目：  
英語發音 30%、聲音情感表現 30%、團體默契與流暢度 30%、音效 10%，共 100%。
2. 演出時間：配音演出時間皆以 5 分鐘為限；5 分鐘以上，扣 5 分，並停止發聲。
3. 參賽同學出場時，請勿穿著校服，亦不得明示或暗示校名，違者扣總分 5 分。

## 十一、得獎與獎項說明

1. 第一名，頒發新台幣 6,000 元獎金或等值獎品及獎狀乙紙。
2. 第二名，頒發新台幣 5,000 元獎金或等值獎品及獎狀乙紙
3. 第三名，頒發新台幣 4,000 元獎金或等值獎品及獎狀乙紙。
4. 佳作，頒發新台幣 2,000 元獎金或等值獎品及獎狀乙紙。
5. 超級配音員，各頒發新台幣 1,000 元獎金或等值獎品及獎狀乙紙。
6. 參賽作品如均未達水準，得由評審委員決定從缺與否，或不足額入選。

7. 依中華民國稅法規定，獎項金額若超過新台幣\$1,000，獎項所得將列入個人年度綜合所得稅申報，故得獎人需依規定填寫並繳交相關收據方可領獎。
8. 得獎者之聯絡資料有誤，造成主辦單位無法聯繫得獎者，視同放棄得獎資格。
9. 主辦單位有權依據實際收件情形調整其獎勵金額與名次額度。

## 十二、 備註

1. 主辦單位保留修改本活動說明之權利。
2. 確實填寫報名資料，不得冒名參賽，否則經查證屬實，取消比賽資格。若已領取獎狀，主辦單位得予以追回，並取消其優勝資格，且發函告知該校。
3. 紙本資料請參閱本平臺網頁 <http://imovie.nknu.edu.tw/>之最新公告或附件 1-1 至 1-2。
4. 聯絡窗口：I-Movie 專案計畫助理  
電話：(07)717-2930#3902 電子信箱：[imovie.nknu103@gmail.com](mailto:imovie.nknu103@gmail.com)
5. 交通方式：請參閱 <http://www.nknu.edu.tw/~gad/news/transinfo.htm> 或附件 2-1 至 2-2。

# 附件

**國立高雄師範大學 I-Movie 互動式英語學習平臺**  
**2019 全國高中職學生英語電影配音競賽—作品授權同意書**

本授權書所授權之資料為本人(隊)在國立高雄師範大學提供之文字、照片、影片或簡報資料等報告。

活動名稱：

**I-Movie 互動式英語學習平臺—2019 全國高中職學生英語電影配音競賽**

本人(隊)同意無償授權予國立高雄師範大學，得公開展示、重製、編輯、推廣、公布、發行、複製及公開展示播放、上網等方式利用本作品內容，並行使其他法定著作權所包括之權利。同時保證本校於行使該項權利時，不受第三人侵權之法律主張。

此致

國立高雄師範大學

學校：\_\_\_\_\_（請於上方加蓋學校關防）

參賽者簽名：

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

中華民國 108 年      月      日

國立高雄師範大學 I-Movie 互動式英語學習平臺  
2019 全國高中職學生英語電影配音競賽—創作對白文字表

[illegible]

## 國立高雄師範大學和平校區交通暨住宿資訊

### ★高市公車直達

搭乘火車者，可於火車站搭 52、248 路公車，於中正文化中心站下車，再步行約 4 分鐘即可到達，72 路公車可於和平校區校門口下車。

### ★公車轉乘

可搭火車站到機場線，於中央公園站下車，轉乘往文化中心之公車。  
或任何可到中央公園站之公車再轉乘，詳細路線圖請參閱高雄市公車處。

<http://122.146.229.210/bus/index.html>

### ★高雄捷運

搭乘高雄捷運橘線至 **O7 文化中心站**下車，由第 3 出口出車站，順著和平路走，約 500 公尺可到達(與高雄大統百貨方向相反)。

### ★高鐵

至高鐵左營站轉搭高雄捷運左營站（往小港方向）→**R10/O5 美麗島站**（橘線往大寮方向）→**O7 文化中心站**下車。

由第 3 出口出車站，順著和平路走，約 500 公尺可到達(與高雄大統百貨方向相反)。

### ★計程車

1. 從火車站到高師大（約 2.8 公里）：

建國三路 → 建國二路 → 建國一路 → 右轉和平一路 → 高師大

2. 從機場到高師大（約 7.5 公里）：

中山四路 → 中山三路（過高架橋第 2 個紅綠燈）→ 右轉光華三路 → 光華二路 → 光華一路 → 右轉四維二路(道路縮減) → (第 3 個紅綠燈左轉)和平一路 → 高師大

### ★開車

二高 → 燕巢系統轉(西向)國道 10 號 → 仁武交流道 → 鼎金系統接中山高(南下)

中山高 → 鼎金系統 → 中正路出口（注意：位於建國路出口後方約 100 公尺，不要下錯交流道）→ 右轉中正一路 → (約 1.5 公里)看到鐵路平交道(走中間車道) → (轉左上方)五福一路 → 左轉和平一路 → 高師大

### ★住宿（高師大附近飯店資訊）

高雄統茂松柏大飯店 高雄市和平一路 219 號

高雄商旅 高雄市新興區民族二路 33 號

高雄康橋商旅文化中心館 高雄市光華一路 148 之 42 號，文化中心後方



